

**Ukraine – Railway and tramway passenger coaches, and trolleybuses – Overhaul of the trams (two sections, TATRA KT4-SU) including modernization (reconstruction) to ensure carriage of passengers with reduced mobility up to a total budget of 3 (three) million euros, VAT taxes and customs duties excluded**

**OJ S 63/2024 28/03/2024**

**Contract or concession notice – standard regime**

**Supplies**

## 1. Buyer

---

### 1.1. Buyer

Official name: Lviv Municipal Enterprise "Lvivelectrotrans"

Legal type of the buyer: Body governed by public law

Activity of the contracting authority: General public services

## 2. Procedure

---

### 2.1. Procedure

Title: Overhaul of the trams (two sections, TATRA KT4-SU) including modernization (reconstruction) to ensure carriage of passengers with reduced mobility up to a total budget of 3 (three) million euros, VAT taxes and customs duties excluded

Description: KT4-SU passenger-type tram cars manufactured by ČKD «TATRA» (Czechoslovakia) and in operation in Lviv shall be reconstructed during the overhaul to become a new tram car model type KT4-SU-KVP-Lv with an additional middle low-floor section and transistor-pulse control system of traction motors. The tram shall consist of three sections. Front and rear sections with a partially low-floor level rely on the overhauled and reconstructed by the Service Provider existing bogies of the KT4-SU trams. The middle section of the tram shall be fully low-floor with an additional trailer bogie if necessary. The tram shall be operated on a 1,000 mm track gauge of the existing City tram network. The tram shall run in normal mode with 100% power supply at 400V - 720V DC from the city catenary, in accordance with the national standard DSTU EN 50163, with supply from the catenary, and in emergency autonomous mode (interruption of power supply from the city network) using on-board battery for not less than 200m in load EL 4. The tram shall have the following dimensions: overall length (without couplings) – at least 24,000 mm; overall width – no more than 2,200 mm; height from top of rail (except the current collector) – no more than 3,700 mm. The number of seats shall be as many as possible for the specified overall dimensions of the tram and their dimensions and location in accordance with the requirements of DSTU 4070. The maximum passenger capacity of a tram wagon shall be such that there is no excess of permissible rail load from any axle. The number of standing passengers shall be calculated for not more than EL 8 (8 passengers per 1 m<sup>2</sup> area for standing passengers). Number of wheelchair areas: minimum 1. Number of baby carriage areas: 1.

Procedure identifier: 5ab2a605-e350-4f58-9e2f-87e9055fad3c

Internal identifier: EIB-GtP/UTD/URBMOB/20150503-22

Type of procedure: Open

#### 2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Supplies

Main classification (cpv): 34622000 Railway and tramway passenger coaches, and trolleybuses

### 2.1.2. Place of performance

Postal address: Lviv Municipal Enterprise “Lvivelectrotrans”, 185, Horodotska Str.

Town: Lviv

Postcode: 79013

Country: Ukraine

Additional information: Service for overhaul and reconstruction of KT4-SU passenger-type tram cars into KT-4SU-KBП-Lv includes the performance of the following: - Overhaul and reconstruction of the passenger tram car of type KT4-SU into KT-4SU-KBП-Lv – a prototype tram; - Overhaul and reconstruction of the passenger tram car of type KT4-SU into KT-4SU-KBП-Lv – founding batch; - Installation of overhauled and reconstructed trams on the tram track; - Commissioning of overhauled and reconstructed tram cars and ancillary equipment (including installation, if needed); Service for overhaul and reconstruction of KT4-SU passenger-type tram cars into KT-4SU-KBП-Lv includes the performance of the following: - Overhaul and reconstruction of the passenger tram car of type KT4-SU into KT-4SU-KBП-Lv – a prototype tram; - Overhaul and reconstruction of the passenger tram car of type KT4-SU into KT-4SU-KBП-Lv – founding batch; - Installation of overhauled and reconstructed trams on the tram track; - Commissioning of overhauled and reconstructed tram cars and ancillary equipment (including installation, if needed); - The Contracting Authority’s Personnel Training (37 employees); - Spare parts; - Wearing or consumable spare parts; - Documentation; - Maintenance tools and diagnostic equipment. The price of the Goods shall be quoted on the basis of the latest in power edition of INCOTERMS delivery terms, published by the International Chamber of Commerce, Paris (EXW for Goods to be supplied from within the Contracting Authority’s country and CIP for Goods to be supplied from outside the Contracting Authority’s country). The required date of arrival of the first delivery on the Project Site is no later than: 12 months from the date of the advance payment receipt by the Service Provider. The required completion date is no later than: 24 months from the date of the advance payment receipt by the Service Provider. The Tender Document is available for free and will be sent to the prospective tenderers electronically in .pdf format upon the Tenderer’s request. The Tenderer’s request shall be issued on the letterhead of the Tenderer and obligatorily contain the name of the Tenderer, name of the project, name of the tender, identification number of the tender, country of origin of the Tenderer, e-mail address, phone number, and name of the responsible person(s). All prospective tenderers shall ensure the smooth receiving of the tender document via the e-mail specified in the request without any document size restrictions for receiving. A register of potential tenderers who have purchased the tender documents may be inspected at the address below. In line with cl. 19 of Section 1 “Instruction to Tenders” and cl. 19 of the “Tender Data Sheet” in the tender documents, all tenders must be accompanied by a tender security of EUR 60,000 (sixty thousand euros) or the equivalent amount in another freely convertible currency or in the Ukrainian hryvnia, determined at the official rate(s) of the Ukrainian hryvnia against foreign currencies established by the National Bank of Ukraine as of the date of the tender security issue, and must be submitted at the address indicated below no later than the time and date of the deadline for tender submission. All Tenders must be delivered in closed envelopes bearing the mention “Overhaul of the trams (two sections, TATRA KT4-SU) including modernization (reconstruction) to ensure carriage of passengers with reduced mobility up to a total budget of 3 (three) million euros, VAT taxes and customs duties excluded” to the office at the address below on or before 03/06/2024 at 11:00 a.m. (local time). Tenders will be opened at 13:00 (local time) in the presence of Tenderers’ representatives who choose to attend.

### 2.1.3. Value

Estimated value excluding VAT: 3 000 000,00 EUR

### 2.1.4. General information

Legal basis:

Other

### 2.1.6. Grounds for exclusion:

Conflict of interest due to its participation in the procurement procedure: Exclusion grounds as per section 1.5 of the EIB GtP

Fraud: EIB Anti-Fraud Policy and EIB Exclusion Policy and EIB's definition of prohibited conduct as per the Covenant of Integrity

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Title: Overhaul of the trams (two sections, TATRA KT4-SU) including modernization (reconstruction) to ensure carriage of passengers with reduced mobility up to a total budget of 3 (three) million euros, VAT taxes and customs duties excluded

Description: KT4-SU passenger-type tram cars manufactured by ČKD «TATRA» (Czechoslovakia) and in operation in Lviv shall be reconstructed during the overhaul to become a new tram car model type KT4-SU-KVP-Lv with an additional middle low-floor section and transistor-pulse control system of traction motors. The tram shall consist of three sections. Front and rear sections with a partially low-floor level rely on the overhauled and reconstructed by the Service Provider existing bogies of the KT4-SU trams. The middle section of the tram shall be fully low-floor with an additional trailer bogie if necessary. The tram shall be operated on a 1,000 mm track gauge of the existing City tram network. The tram shall run in normal mode with 100% power supply at 400V - 720V DC from the city catenary, in accordance with the national standard DSTU EN 50163, with supply from the catenary, and in emergency autonomous mode (interruption of power supply from the city network) using on-board battery for not less than 200m in load EL 4. The tram shall have the following dimensions: overall length (without couplings) – at least 24,000 mm; overall width – no more than 2,200 mm; height from top of rail (except the current collector) – no more than 3,700 mm. The number of seats shall be as many as possible for the specified overall dimensions of the tram and their dimensions and location in accordance with the requirements of DSTU 4070. The maximum passenger capacity of a tram wagon shall be such that there is no excess of permissible rail load from any axle. The number of standing passengers shall be calculated for not more than EL 8 (8 passengers per 1 m<sup>2</sup> area for standing passengers). Number of wheelchair areas: minimum 1. Number of baby carriage areas: 1.

Internal identifier: EIB-GtP/UTD/URBMOB/20150503-22

#### 5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Supplies

Main classification (cpv): 34622000 Railway and tramway passenger coaches, and trolleybuses

Options:

Description of the options: No Options or Variants allowed

#### 5.1.2. Place of performance

Postal address: Lviv Municipal Enterprise "Lvivelectrotrans", 185, Horodotska Str.

Town: Lviv

Postcode: 79013

Country: Ukraine

### 5.1.3. Estimated duration

Duration: 24 Month

### 5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 3 000 000,00 EUR

### 5.1.6. General information

Reserved participation: Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

Additional information: All contract performance conditions are enclosed in the Tender documentation. The contract shall be compliant with the Bank's environmental and social standards. ([http://www.eib.org/attachments/strategies/environmental\\_and\\_social\\_practices\\_handbook\\_en.pdf](http://www.eib.org/attachments/strategies/environmental_and_social_practices_handbook_en.pdf))

### 5.1.9. Selection criteria

Criterion:

Type: Technical and professional ability

Description: Selection criteria as stated in the procurement documents

Criterion:

Type: Economic and financial standing

Description: Selection criteria as stated in the procurement documents

### 5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Description: Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### 5.1.11. Procurement documents

Access to certain procurement documents is restricted

Information about restricted documents is available at: <https://www.let.org.ua/>

### 5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Allowed

Address for submission: <https://www.let.org.ua/>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: English

Electronic catalogue: Allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 03/06/2024 11:00:00 (UTC+3)

Deadline until which the tender must remain valid: 4 Month

Information about public opening:

Opening date: 03/06/2024 13:00:00 (UTC+3)

Place: 2, Sakharova Street, room 14, 3rd floor, 79013 Lviv, Ukraine

Additional information: Tenderers shall submit their tenders electronically by the deadline for submission of tender proposals via email: [ivanysbyn.i@ukr.net](mailto:ivanysbyn.i@ukr.net) with CC to [n.pustovoychenko@ukr.net](mailto:n.pustovoychenko@ukr.net)

[n.pustovoychenko@ukr.net](mailto:n.pustovoychenko@ukr.net)

Terms of contract:

Electronic invoicing: Allowed

#### 5.1.15. Techniques

Framework agreement: No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system: No dynamic purchase system

#### 5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Commercial Court of the Lviv region

### 8. Organisations

---

#### 8.1. ORG-0001

Official name: Lviv Municipal Enterprise "Lvivelectrotrans"

Registration number: 000000000

Postal address: 2, Sakharova Street

Town: Lviv

Postcode: 79013

Country: Ukraine

Contact point: Iryna Ivanyshyn

Email: [secretary.let@gmail.com](mailto:secretary.let@gmail.com)

Telephone: +380322386850

**Roles of this organisation:**

Buyer

#### 8.1. ORG-0002

Official name: Commercial Court of the Lviv region

Registration number: 000

Postal address: 128 Lychakivska Str.

Town: Lviv

Postcode: 79014

Country: Ukraine

Email: [no\\_emailaddress@gmail.com](mailto:no_emailaddress@gmail.com)

Telephone: 000000000

**Roles of this organisation:**

Review organisation

### 11. Notice information

---

#### 11.1. Notice information

Notice identifier/version: 69e0314b-34f0-4340-a16b-fed5b7cd4f76 - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice dispatch date: 27/03/2024 13:16:05 (UTC)

Languages in which this notice is officially available: English

#### 11.2. Publication information

Notice publication number: 185441-2024

OJ S issue number: 63/2024

Publication date: 28/03/2024